

# DIGITAL MOMENTNØGLE

INSTALLATION, DRIFT OG  
VEDLIGEHOLDELSE MANUAL

Varenr. 20039985



Læs hele vejledningen før INSTALLATION, for at sikre en korrekt drift- og lang levetid

<b>Brugerens data .....</b>	<b>3</b>
<b>Installations data .....</b>	<b>4</b>
<b>NOTE .....</b>	<b>5</b>
<b>BEGRÆNSET GARANTI .....</b>	<b>5</b>
<b>Specifikationer .....</b>	<b>6</b>
<b>Udvælgelsesguide .....</b>	<b>7</b>
<b>Specifikationer af de forskellige modeller .....</b>	<b>7</b>
<b>Før du bruger skruenøglen .....</b>	<b>9</b>
<b>Setup .....</b>	<b>10</b>
<b>Funktionsdrift .....</b>	<b>13</b>
<b>Maximal funktionsdrift .....</b>	<b>14</b>
<b>Vedligeholdelse &amp; opbevaring .....</b>	<b>15</b>
<b>Batteri vedligeholdelse .....</b>	<b>15</b>
<b>Egne notater .....</b>	<b>16</b>

# Brugerens data

Udfyld nedenstående information, som findes på typeskiltet.

Varenr. \_\_\_\_\_

Serie Nr. \_\_\_\_\_

Produktions dato \_\_\_\_\_

De personer der står herunder, er kvalificerede til at bruge maskinen efter installationen.

Kurset for brug og vedligeholdelse er blevet udført af en kvalificeret tekniker.

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....

# Installations data

Model nr. \_\_\_\_\_

Serie nr. \_\_\_\_\_

Kunde \_\_\_\_\_

Installations dato \_\_\_\_\_

Vi erklærer hermed at ovennævnte maskine er installeret korrekt.

Alle funktioner er blevet afprøvet.

Vi forventer, derfor at maskinen virker godt i alle henseender.

Installations dato

Den autoriserede tekniker

.....

.....

**Kunden**

.....

## NOTE

Oplysningerne i denne håndbog, er tænkt som en guide til betjeningen af maskinen, og er ikke tænkt som en brugermanual. De data guiden indeholder, er indhentet fra producenten og fra andre kilder. Der er gjort mange bestræbelser for, at sikre nøjagtigheden af oplysningerne, men det er umuligt, at kontrollere hver eneste oplysning om produktet. Derudover kan udvikling af maskinen betyde, at det leverede udstyrs detaljer, kan variere fra oplysningerne i denne manual. Derfor er det brugerens ansvar at sikre, at udstyret er egnet til arbejdsopgaverne og at det ikke bliver brugt uhensigtsmæssigt.

## BEGRÆNSET GARANTI

AJ Engros A/S gør alt for at sikre, at de leverede produkter, lever op til høje kvalitets og holdbarheds standarder og garanterer overfor forbrugere/køberne af vores produkter, at de er fri for materielle defekter og forarbejdningsdefekter. På varerne er der 2 års reklamationsret, i henhold til den danske købelov. Den givne garanti, gælder ikke for fejl, der skyldes direkte eller indirekte misbrug, forkert brug, forsømmelse, uheld, normalt slid og ælde, reparation, ændringer uden vores tilladelse og vejledning eller mangel på vedligeholdelse.

AJ-Engros A/S er under ingen omstændigheder ansvarlig for dødsfald, skader på personer eller ejendom eller følgeskader, som følge af brug af vores produkter.

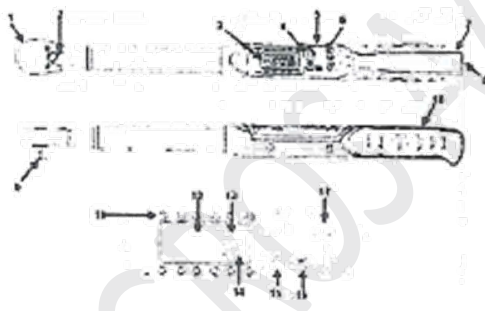
For at benytte sig af garantien, skal produktet eller en del af produktet, returneres til os med henblik på undersøgelse, med forudbetalt porto. Derudover skal der medfølge et købsbevis og en beskrivelse af klagen. Hvis vores undersøgelse viser en defekt, vil vi enten reparere, eller udskifte produktet. Hvis vi ikke let og hurtigt kan foretage en reparation eller en udskiftning og hvis du er villig til at acceptere en tilbagebetaling, vil vi refundere købsprisen. Vi returnerer produkter på forbrugers regning, hvis det viser sig, at der ingen defekt er eller defekten ikke er dækket af garantien.

Producenten forbeholder sig, til enhver tid ret til, at ændre specifikationer, da de til enhver tid stræber efter, at opnå en bedre kvalitet af udstyret.

**Ophavsret: Ophavsretten af denne instruktionsbog er ejet af AJ Engros A/S, og må ikke gengives eller kopieres uden forudgående tilladelse fra AJ Engros A/S.**

# Specifikationer

- Digital, moment ventilhåndtag
- +/-1% eller +/-2% præcisionsklasserne
- CW og LED funktioner
- Top, hold og spore funktioner, kan vælges
- Buzzer og LED-indikator, for den for-justerbar målsætningsmoment
- Tekniske enheder (Nm, ft-lb, in-lb, kg-cm) kan vælges
- "Auto sleep" indsætter efter, 5 minutter tomgang
- Genopladelige batterier er kompatible



- |                          |                                      |  |
|--------------------------|--------------------------------------|--|
| 1. Vendbart skraldehoved | 8. Batteri dæksel                    | 14. Maksimal tilstand (P) / Valg af funktion (T) |
| 2. Retningsgreb          | 9. Skraldehoved                      | 15. Tænd / nulstil knap                          |
| 3. LCD udlæsning         | 10. Anti-skrid håndtag               | 16. Enhed / indstillings knappen                 |
| 4. Summer                | 11. LED indikator                    | 17. Op / ned knap                                |
| 5. Kommunikationsport    | 12. Momentværdi                      |  |
| 6. Knapper               | 13. Enhed (N-m, ft-lb, in-lb, kg-cm) |  |
| 7. Batteridæksel         |                                      |  |

# Udvælgelsesguide

Model (vare nr.)	Tommer	Max. Driftsområde
20039985	1/4	30 N-m / 22,12 ft-lb / 265,5 in-lb / 306,1 kg-cm
20039986	3/8	135 N-m / 99,5 ft-lb / 1195 in-lb / 1378 kg-cm
20039988	1/2	200 N-m / 147,5 ft-lb / 1770 in-lb / 2041 kg-cm
20039989	1/2	340 N-m / 250,7 ft-lb / 3009 in-lb / 3469 kg-cm

## Specifikationer af de forskellige modeller

Vare nr.	Max. Driftsområde (N-m)	Tommer	Måle momentområde (N-m)	Længde (mm)
20039985	30	1/4	1,5~30	390
20039986	135	3/8	6,8~135	415
20039988	200	1/2	10~200	530
20039989	340	1/2	17~340	650

### GÆLDER FOR ALLE MODELLER

Præcision *1	CW: ±2%
CCW: ±3%	
Kommunikation	Nej
Betjeningstilstand	Peak hold/spor
Enhedsvalg	N-m, ft-lb, in-lb, kg-cm
Hoved typen	Skralde typen
Tandhjul	36
Knapper	4
Lys	12 LED lys   alt / 4 røde + 8 grønne
Batterier	AA x 2
Batterilevetid – kontinuerlig drift *2	110 timer
Batterilevetid – standby *2	1år
Driftstemperatur	-10°C~60°C
Opbevaringstemperatur	-20°C~70°C
Luftfugtighed	Op til 90% ikke-kondenserende
Drop test	1 m

Vibrations test *3	10G
Levetids test *4	10000 cyklusér
Miljømæssig test *5	Pas
Elektromagnetisk kompatibilitet *6	Pas

**NOTIS:**

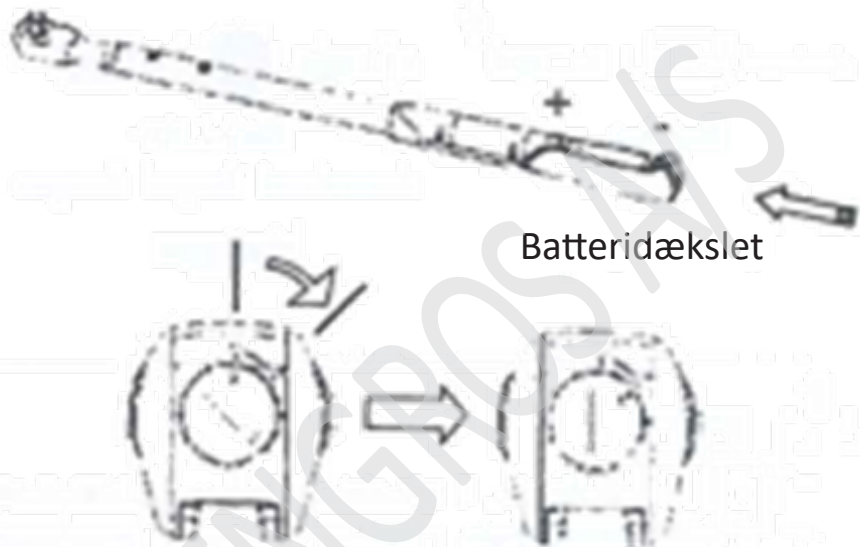
1. Nøjagtigheden af udlæsningen er garanteret fra 20% til 100%, og maksimal rækkevidde + / - 1 trin. Momentets præcision er en typisk værdi. Kalibreringspunkt er på midterlinjen af sorte cirkel område på gummi greb. For at opretholde nøjagtighed, kalibrere skruenøgle med jævne mellemrum (1 år anbefales). Og nøjagtigheden er baseret på nul grader af forskydning fra vinkelret drev
2. Brug 2 AA batterier (testet tilstand: Toshiba carbon-zink R5UG batteri)
3. Vandret og lodret test
4. En cyklus betyder, at dreje momentnøglen fra 0 N-m til maksimal rækkevidde og tilbage til 0 N-m.
5. Miljømæssig test:
  - A. Tør varme
  - B. Kold
  - C. Fugtig varme
  - D. Ændringer af temperaturer
  - E. Virkninger (chok)
  - F. Vibrationer
  - G. Drop
6. Elektromagnetisk kompatibilitet test:
  - A. Elektrostatisk afladning immunitet (ESD)
  - B. Stråling modtagelighed
  - C. Udstråling



# Før du bruger skruenøglen

## BATTERI INSTALLATION

- Fjern batteridækslet
- Indsæt to R6/AA batterier matcher - / + polariteter på batteriet til batterirummet
- Udskifte batteridækslet, og drej det stramt i henhold til følgende figurer



## TÆND OG NULSTILLE SKRUENØGLEN

- Tryk på **Ⓞ**, for at tænde den digitale momentnøgle
- Som regel tryk på **Ⓞ**, for at nulstille den digitale momentnøgle før du bruger det

2500





**ADVARSEL:** Hvis en ydre kraft påføres momentnøglen under power-on/reset eller vågne op periode, vil en indledende forskydning moment findes i hukommelsen.

## AKTIVERING UNDER DVALETILSTAND

- Skruenøglen vil automatisk sove efter cirka 5 minutter tomgang
- For at spare strøm, tryk på C for at vække skruenøgle i dvaletilstanden

**FORSIGTIGHED:** under kommunikation periode (send vises), er dvale funktion deaktiveret.

### NULSTILLE SKRUENØGLE

- Tryk   sammen vil nulstille skruenøgle
- Hvis skruenøgle ikke funktion normalt tryk   sammen for at nulstille skruenøgle

2500

### LAVT BATTERI BESKYTTELSE

Hvis batteriet serielle spænding er lav, vil skruenøgle vise et batteri symbol og derefter slukke. Udskift batterierne

## Setup

### TRIN 1:

- Tænd og nulstil skruenøglen.

### INDSTILLING AF MÅLEENHEDEN:



Valg af funktion: N-m



Press 



Valg af funktion: In-lb



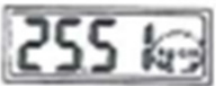
Press 



Valg af funktion: ft-lb



Press 



Valg af funktion: kg-cm

**\*Nota1**



Indstil værdien på tilspændingsmomentet



Forøg værdien på tilspændingsmomentet til max.



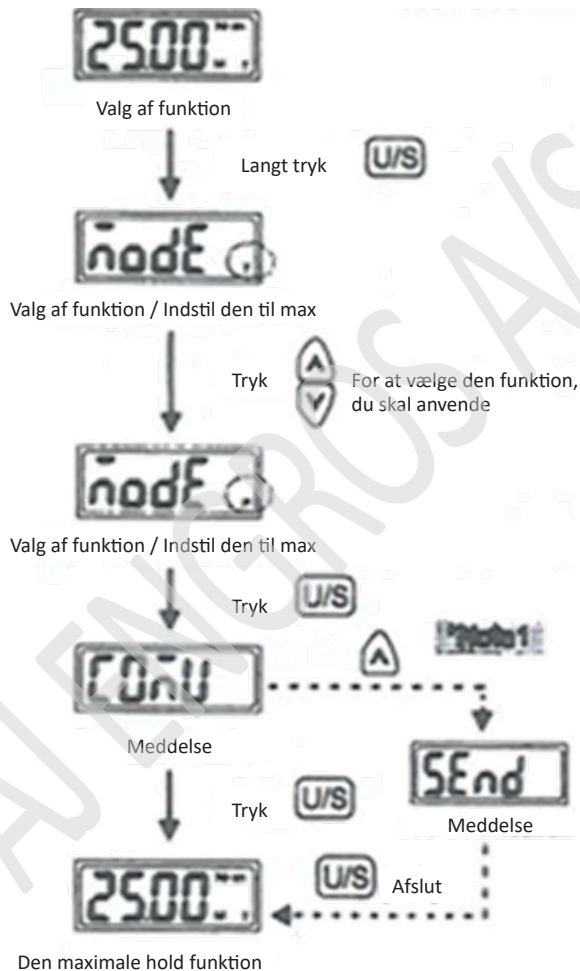
Sæk værdien på tilspændingsmomentet

**TRIN 2:**

- Indstil tilspændingsmoments ventilen
- **BEMÆRK:** Enheds udvælgelsen, er i sekventiel

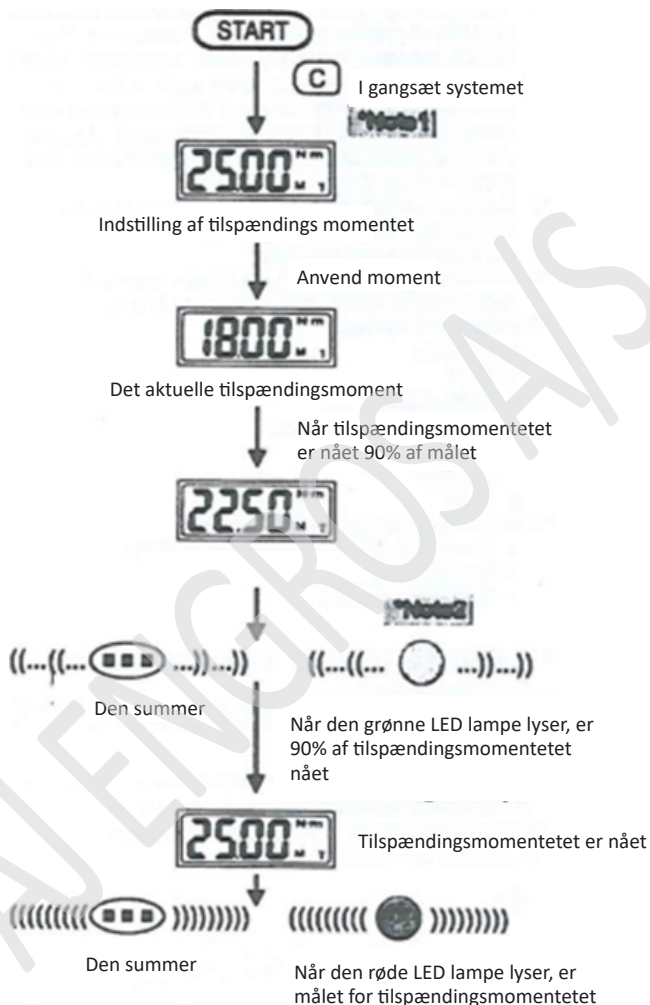
**TRIN 3:**

1. Maksimale hold /registrering tilstandsvalg



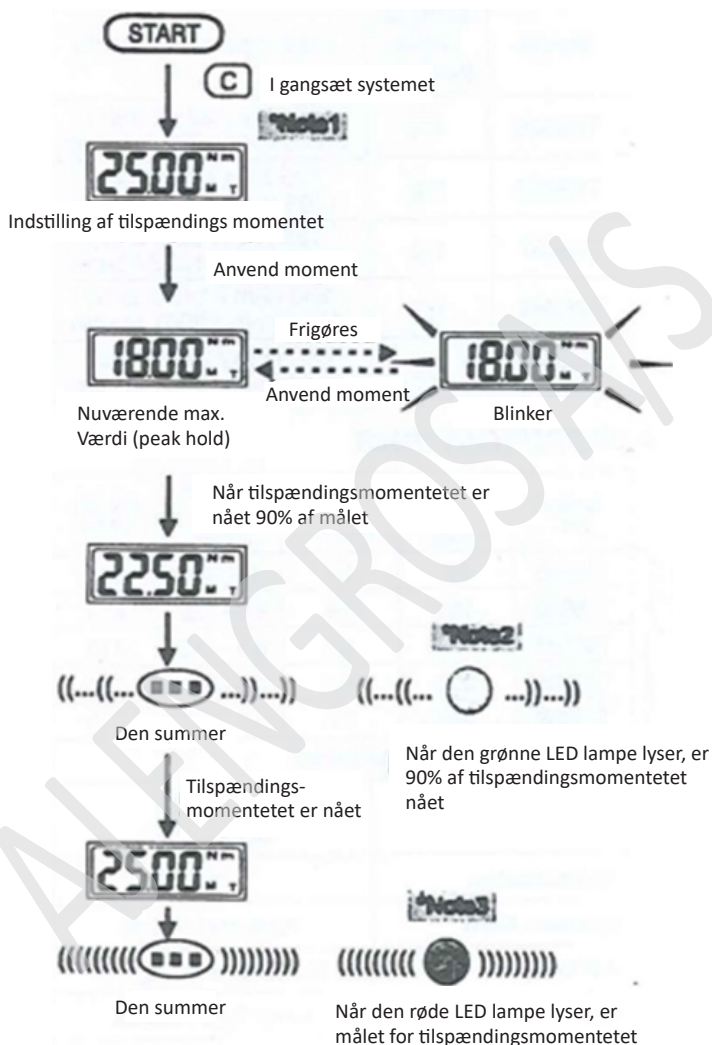
2. Kommunikationen er til kalibrering af momentnøglen.  
Kontakt din forhandler for mere information, eller spørgsmål.

# Funktionsdrift



1. Hvis **Er0** vises, betyder det, at håndtaget har været tilspændt til mere end 110% af tilspændings moment på maximum tilspændingsmoment.
2. Når 90% af målsætnings moment er nået, vil den grønne LED lyse.
3. Når momentet er nået, vil den røde LED også lyse.

# Maximal funktionsdrift



1. Hvis vises, betyder det, at håndtaget har været tilspændt til mere end 110% af tilspændings moment på maximum tilspændingsmoment.
2. Når 90% af målsætnings moment er nået, vil den grønne LED lyse.
3. Når momentet er nået, vil den røde LED også lyse.

# Vedligeholdelse & opbevaring

ET ÅRS periodisk kalibrering er nødvendigt at opretholde nøjagtighed!



## ADVARSEL!!!!

1. Over-tilspænding (110% af maksimalt tilspændingsmoment interval) kan medføre beskadigelse eller unøjagtighed.
2. Undgå at ryste voldsomt eller tabe skruenøglen.
3. Brug ikke denne skruenøgle som en hammer.
4. Efterlad ikke skruenøglen, på steder som udsættes for ekstrem varme, fugt eller direkte sollys.
5. Brug ikke dette skruenøgle i vand. (Det er ikke vandtæt)
6. Hvis håndtaget bliver våd, skal du tørre det med et tørt klæde så hurtigt som muligt. Salt i havvand kan være særligt skadelig
7. Brug ikke organiske opløsningsmidler, som alkohol eller fortynder, til rengøring af skruenøglen.
8. Hold denne skruenøgle væk fra magneter.
9. Udsæt ikke denne skruenøgle for støv eller sand, da dette kan forårsage alvorlige skader.
10. Udsæt ikke LED panelet, for en for stor kraft.
11. Tilspænd langsomt og tag fat midt på håndtaget. Påfør ikke belastning, på enden af håndtaget.

## Batteri vedligeholdelse

1. Når skruenøglen ikke skal bruges i en længere periode, skal du fjerne batterierne.
2. Batterilevetiden kan formindskes i kolde omgivelser, så hav altid ekstra batterier ved hånden.
3. Bland ikke batterityper, eller kombiner brugte batterier, med nye.
4. Sved, olie og vand kan forhindre batteri terminalen fra, at gøre elektrisk kontakt. For at undgå dette, skal du tørre begge terminaler af, før du lægger batterier.
5. Bortskaf batterierne ifølge loven. Smid dem ikke i skraldespanden eller kast dem ind i ild.













**AJ**  **Engros A/s**

*Salg til private & erhverv!*

Sønderbrogade 89

7160 Tørring, DK

Tlf.: 75802276

Mail: [aj@ajengros.dk](mailto:aj@ajengros.dk)